

**ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE  
"EDITH STEIN"**



Circ. 97

Gavirate, 16.10.2015

Ai Genitori  
Ai Docenti  
Al personale ATA  
Sito WEB

**Oggetto: accoglienza progetto MIT**

Gentili famiglie

Dal 7 al 31 gennaio 2016 nel nostro istituto saranno presenti due studenti o studentesse del MIT di Boston (USA), che presteranno la loro opera in qualità di assistenti di materie scientifiche in varie classi. Secondo gli accordi presi con l'ente che gestisce il progetto, questi assistenti dovranno trovare accoglienza gratuita nelle famiglie della zona. Tutti gli assistenti sono maggiorenni; in considerazione della durata inferiore ad un mese del loro soggiorno in Italia, non si renderà necessario l'espletamento di alcuna procedura per il visto di soggiorno.

Alle famiglie ospitanti (una per ogni assistente) si richiede:

- accoglienza dell'assistente all'aeroporto di arrivo e accompagnamento al ritorno;
- fornire un posto letto, preferibilmente in camera privata, ma anche in camera condivisa con persona dello stesso sesso;
- assicurare colazione, pranzo e cena giornalieri.

Agli ospiti potrà essere richiesto:

- di tenere pulita e ordinata la propria camera,
- di aiutare la famiglia in piccole faccende domestiche,
- di aiutare nei compiti i figli in età scolare,
- lezioni e conversazione in lingua inglese per i membri della famiglia che lo desiderano.

Il tutto compatibilmente con gli impegni scolastici all'interno dell'istituto. L'ospitalità offerta a questi studenti americani potrà perciò rivelarsi un utile arricchimento culturale per le famiglie che aderiranno all'iniziativa.

Tutte le famiglie interessate a candidarsi per l'ospitalità possono scaricare il relativo modulo allegato e, dopo averlo compilato, consegnarlo in cartaceo alla Segreteria studenti dell'Istituto, oppure in formato digitale all'indirizzo di posta elettronica [ut.isisgavirate@gmail.com](mailto:ut.isisgavirate@gmail.com).  
Le adesioni dovranno pervenire entro il 14/11/2015.

Ringraziando tutti coloro che vorranno aderire a questa iniziativa, porgiamo cordiali saluti.

Il docente referente

Il Dirigente scolastico



**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
Francesca Maria Franz

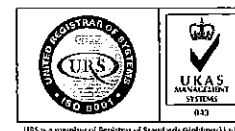
Tel. 0332 745525 \* Fax 0332 744590  
codice fiscale 92000510120  
codice ministeriale VAIS01200Q

sito scuola: [www.istitutosup-gavirate.it](http://www.istitutosup-gavirate.it)  
e-mail internet: [segreteria@istitutosup-gavirate.it](mailto:segreteria@istitutosup-gavirate.it)  
e-mail intranet: [vais01200q@istruzione.it](mailto:vais01200q@istruzione.it)





**ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE  
"EDITH STEIN"**



**HOSTING FORM - SCHEDA DI OSPITALITÀ**

**Host family description - Descrizione della famiglia ospitante**

Host mother : ..... Host father .....  
*Madre ospite Padre ospite*

Other components (*Altri componenti*)

..... M/F Age ..... M/F Age ..... M/F Age .....

Pets (important for allergies!): .....  
*Animali domestici (importante per le allergie!)*

Address: .....  
*Indirizzo*

Telephone: ..... Email .....  
*Telefono*

School can be reached by means of .....  Family's car  
*La scuola può essere raggiunta tramite Auto della famiglia*

Available period: ..... Duration (weeks).....  
*Periodo di disponibilità Durata (settimane)*

**House and room description - Descrizione della casa e della stanza**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="radio"/> Flat<br><i>Appartamento</i>                   | <input type="radio"/> Semidetached house<br><i>Villetta a schiera</i>   | <input type="radio"/> Detached house<br><i>Villa</i>                        |
| <input type="radio"/> Private room<br><i>Camera privata</i>         | <input type="radio"/> Shared room with ..... M/F Age .....              |   |
|   | <i>Camera condivisa con</i>   |   |
| <input type="radio"/> Private bathroom<br><i>Bagno privato</i>      | <input type="radio"/> Shared bathroom with .....                        |   |
|   | <i>Bagno condiviso con</i>  |   |
| <input type="radio"/> No web link<br><i>Nessun collegamento web</i> | <input type="radio"/> Wired web link<br><i>Collegamento web cablato</i> | <input type="radio"/> Wireless web link<br><i>Collegamento web wireless</i> |

Cost (Costi):

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Free<br><i>gratis</i> | <input type="checkbox"/> Room // Euro/week<br><i>Stanza</i> | <input type="checkbox"/> Meals // Euro/week<br><i>Pasti</i> |
|---|---|---|

**Hosting family's wishes - Desiderata della famiglia ospitante**

Baby sitting ..... How many kids? ..... How many nights? .....  
*Baby sitter Quanti bambini? Quante notti?*

How many Saturdays or Sundays per month? .....  
*Quanti sabati e domeniche ogni mese?*

Help in homework .....  Conversation in English ..... Hours per week .....  
*Aiuto nei compiti Conversazione in inglese Ore alla settimana*



**Guest autonomy - Autonomia dell'ospite**

The host family provides for  Breakfast  Lunch  Dinner  The use of the kitchen is allowed  
*La famiglia provvede a Colazione Pranzo Cena Può usare la cucina*

Laundry  The use of the laundry is allowed  
*Lavatrice Può usare la lavatrice*

Ironing  The use of the iron is allowed  
*Stirare Può usare il ferro da stiro*

Reordering and cleaning the room  You must reorder and clean your room  
*Riordinare e pulire la vostra camera Dovete riordinare e pulire la camera*

Meals are served at fixed hours and consumed with the family  Lunch  Dinner  
*I pasti sono preparati a ore fisse e consumati insieme alla famiglia Pranzo Cena*

**Rules - Regole**

In the host house it is possible (*nella casa che ti ospita è possibile*):

Smoking (*fumare*)  Yes  No

Drinking spirits (*bere alcolici*)  Yes  No

Giving private lessons (*dare lezioni private*)  Yes  No

Inviting friends (*invitare amici*)  Yes  No  Up to (*fino alle*) .....

You will be given the keys  Yes  No  
(*avrà le chiavi*)

You will be allowed to stay out in the night  Yes  No  Up to.....  
(*potrai star fuori di notte*) *fino alle*

In your room it is possible (*nella tua camera è possibile*):

Smoking (*fumare*)  Yes  No

Drinking spirits (*bere alcolici*)  Yes  No

Eating (*mangiare*)  Yes  No

Giving private lessons (*dare lezioni private*)  Yes  No

Inviting friends (*invitare amici*)  Yes  No  Up to (*fino alle*) .....

You will be given the keys  Yes  No  
(*avrà le chiavi*)